

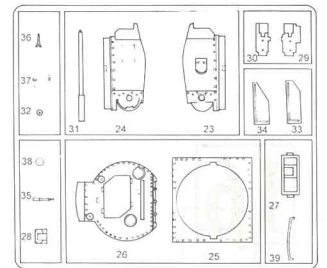
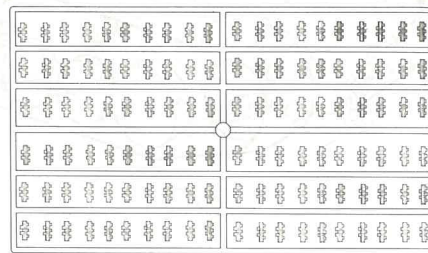
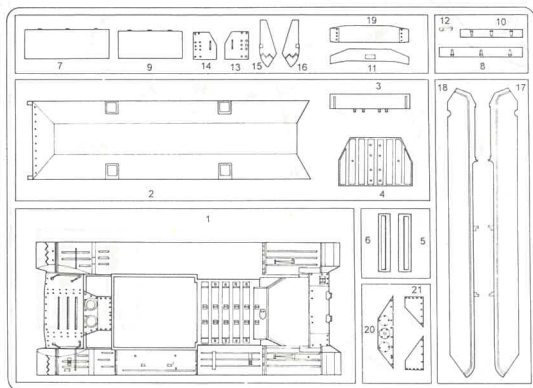
# British Valentine MK. III Infantry Tank

KIT NO:9024



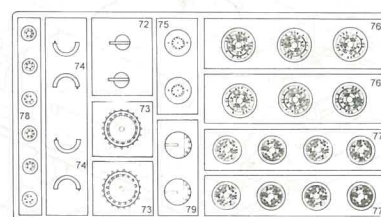
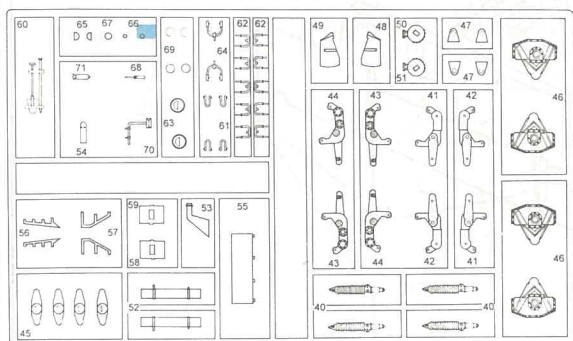
### A

### x2



### C

### E



の部品は使用しません  
Parts not for use  
Telle werden nicht verwendet  
Pièces à ne pas utiliser  
Parti non utilizzati  
不需要使用的部件



**組立ての注意**

- ・接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気に気をつけましょう。
- ・塗料指定の **1** はグンゼ産業・Mr カラーの番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下の説明をこらんでください。

**【注意】**

- ・勿於近火處使用膠水或油漆・並打開窗戶保持空氣流通。
- ・**1** 代表都是產業出品MR.COLOR 的顏色編號。不包括膠水及油漆。
- ・自膠架中取出部件時・應用模型專用剪・並用剃刀或小銼除去多餘的膠料。
- ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

**x2** 2つつくってください。  
MAKE 2PCS  
2 TEILE FERTIGEN  
EFECTUARE 2 PIECES  
FAIRE DEUX PEZES  
TYS 2 SPL  
GOR 2 ST  
製作二組

切り取ってください。  
REMOVE  
ENTFERNEN  
RETRIERE  
SEPARARE  
FARE QUE PEZZI  
TYS 2 SPL  
AVLAGSNA  
切云

接着ししないでください。  
DO NOT CEMENT  
NICHT KLEBEN  
NE PAK COLLER  
NON INCOLLARE  
EILMÄÄL  
LIMMAEJ  
不用黏合

テカールを付けてください。  
OPTIONAL  
APPLY DECAL  
HIER ABZIEHBLI  
APPLIQUER DECALCOMANIE  
APPLICARE DECALCOMANIE  
ASETA SIERTOKYVA  
APPLICERA DECALEN  
貼上水印紙

注意してください。  
BE CAREFUL  
HIER VORSICHT  
FAIRE ATTENTION  
USARE ATTENZIONE  
VAROUSTI  
FÖRRIKTIGT  
小心留意

時間を長くしてください。  
PLEASE WAIT FOR A FEW MINUTES UNTIL DRIES.  
FINIRE INFERE MENTRE NON SONO SECCATI STACCARLI ED  
ASPIETTARE AL POU MINUTI PRIMA DI COLLA IL LEGGONO  
VUOLLI PATERE QUALIUNQUE MINUTI PRIMA DI USARE  
Y DETA MANDA MENTRE TELL TIME  
OIKU NINJA MINUTTS LÄMMS SÄMPATT  
稍待時間 直至干燥为止。

接着してください。  
CEMENT TOGETHER  
ZUSAMMENKLEBEN  
COLLER ENSEMBLE  
INCOLLARE INSIEME  
LIMMAA YHTEN  
LIMMAA HOP  
用膠黏合

穴をめてください。  
OPEN HOLE  
OFFNER  
FAIRE UN TROU  
FORO APERTO  
AVAA REIKÄ  
OPPIÄ HALET  
開孔

穴をうめてください。  
FILE HOLE  
SCHLESEN  
BOUCHER LE TROU  
FORO PIENO  
TÄTTÄ REIKÄ  
TYLLÄ HALET  
把孔填平

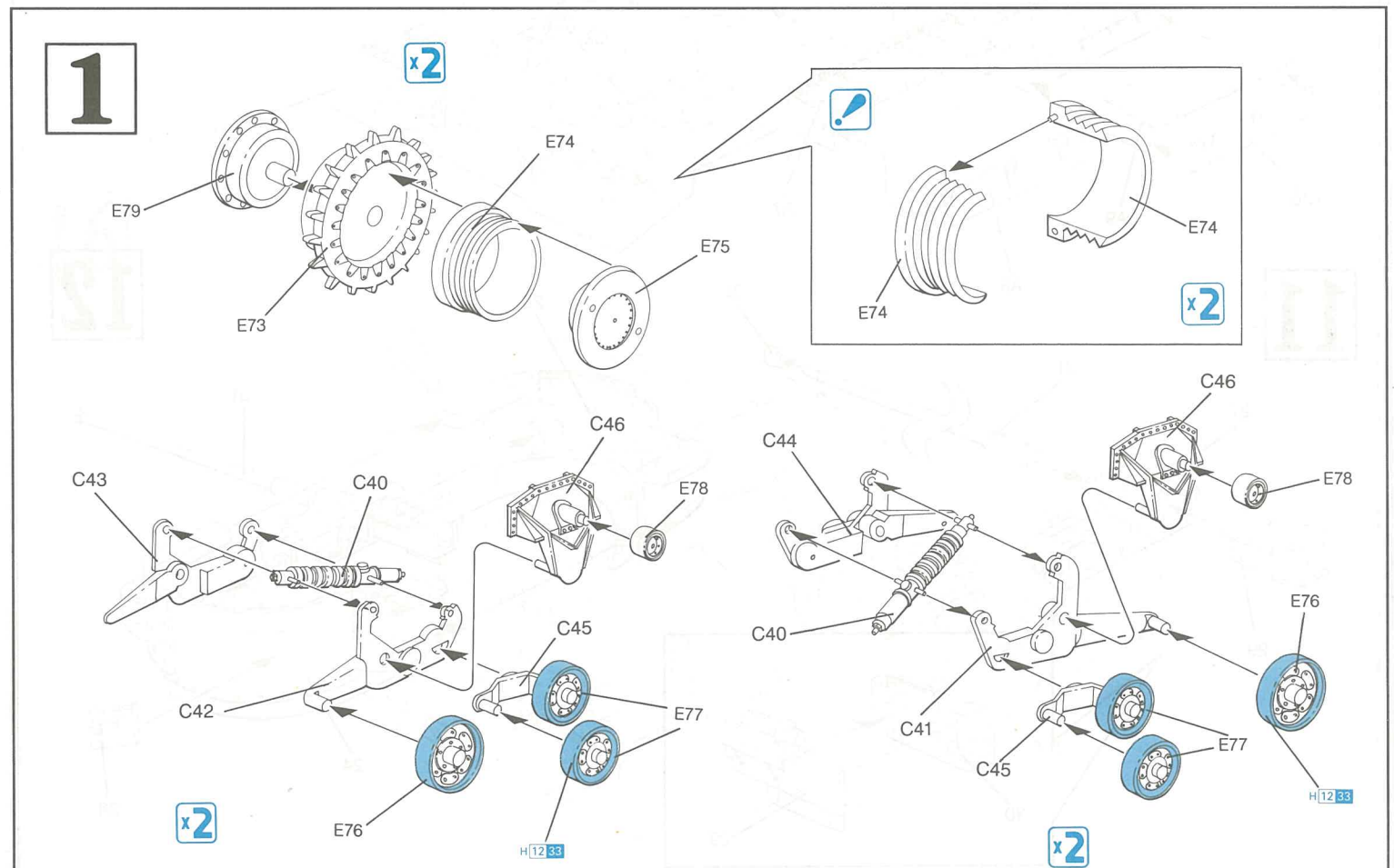
どちらかを選んでください。  
OPTIONAL  
NACH BELIEBEN  
FACULTATIV  
FACULTATIVO  
VALINNANVARAINEN  
VALBAR  
可以選擇採用

折り曲げてください。  
BEND  
BITTE BIEGEN  
PLIER S'IL VOUS PLAIT  
PIEGARE  
TAITA  
BOCCA  
屈曲

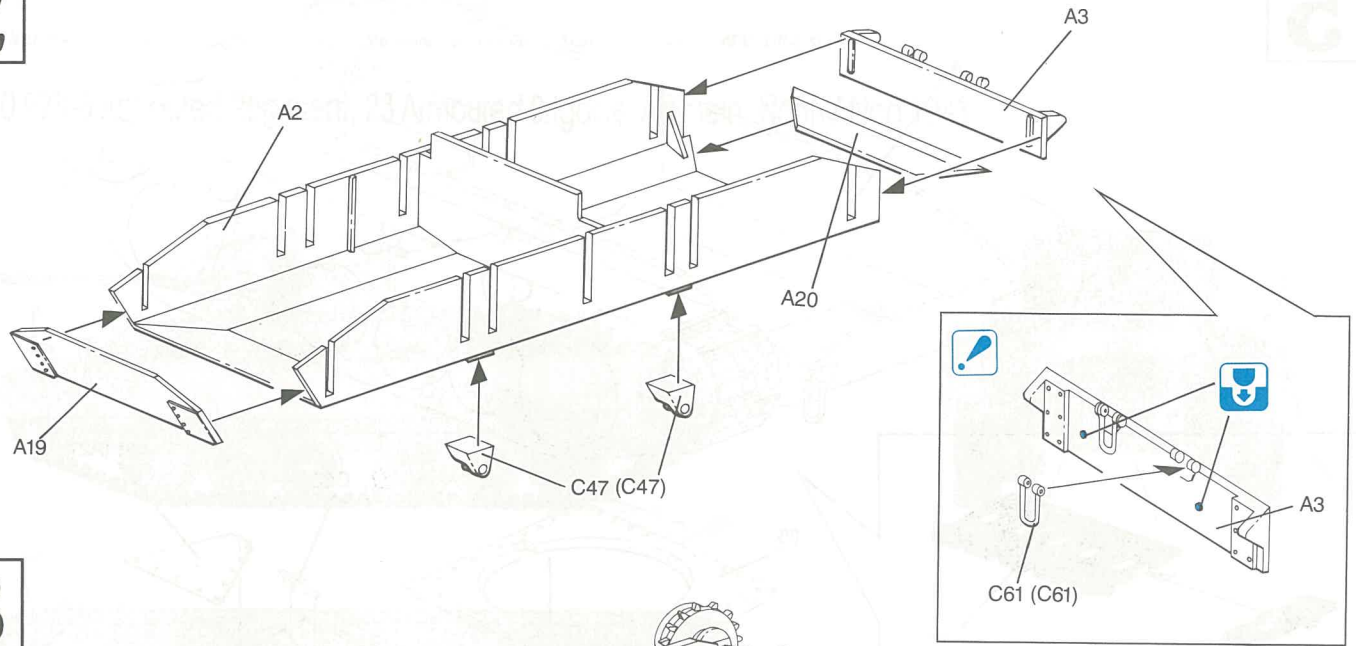
瞬間接着剤(金属用)  
INSTANT GLUE FOR METAL  
METALLKLEBER  
COLLE A METAL INSTANTANEE  
COLLA ISTANTANEA PER METALLO  
PIKALIMAA METALLIÖSIA VARTEN  
SNARBLIM FOR METALLÖLAR  
金屬用速乾膠

**H 1 GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOUR ITALERI PAINT NO. 1 GUNZE SANGYO MR. COLOUR**

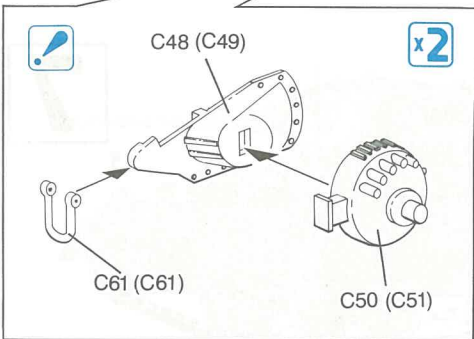
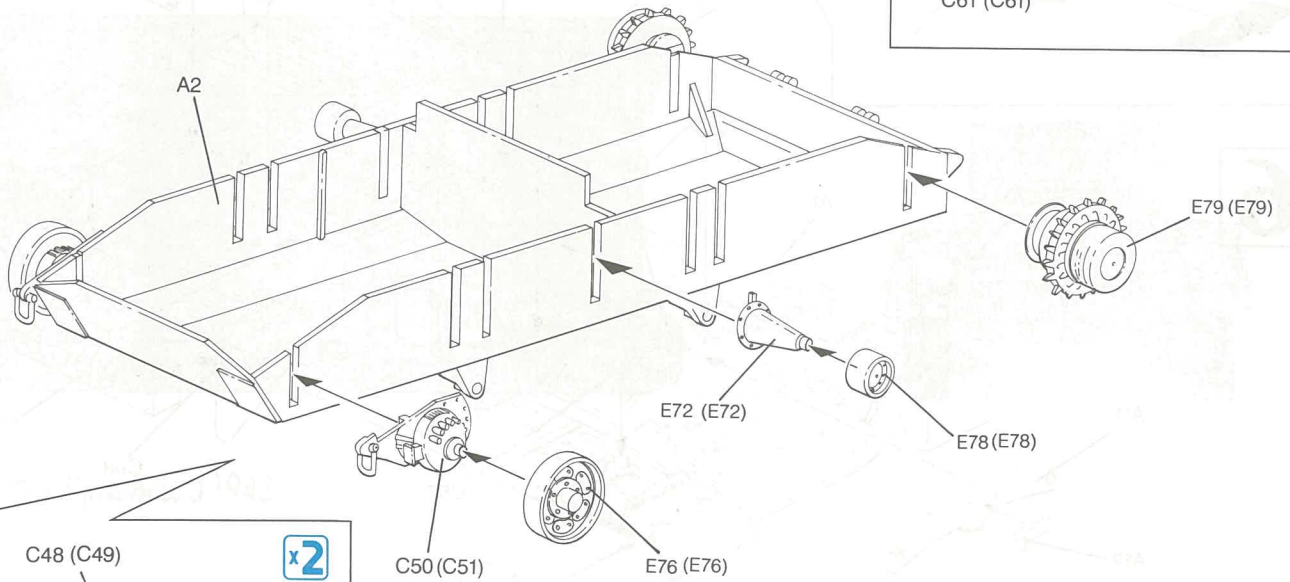
H[8] 8	シルバー	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H[12] 33	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H[18] 28	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H[66] 19	RLM サンディブラウン 79	1706	RLM SANDY BROWN 79	RLM SAND GELB 79	RLM BRUN SABLE 79	SABBIA RLM 79	RLM砂褐 79
H[84] 42	マホガニー	1736	MAHOGANY	MAHAGONI	ACCAJOU	HOGANO	紅木
H[309] 309	グリーン FS34079	1710	DARK GREEN	DUNKEL GRÜN	VERT FONCÉ	VERDE SCURO	深緑色
H[324] 324	ライトブルー	2715	LIGHT BLUE	HELLBLAU	BLEU CLAIR	AZZURRO CHIARO	浅藍色
H[327] 327	レッド FS11136	1705	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色
H[330] 330	ダークグリーン BS381C/641	1710	DARK GREEN	DUNKEL GRÜN	VERT FONCÉ	VERDE SCURO	深緑色



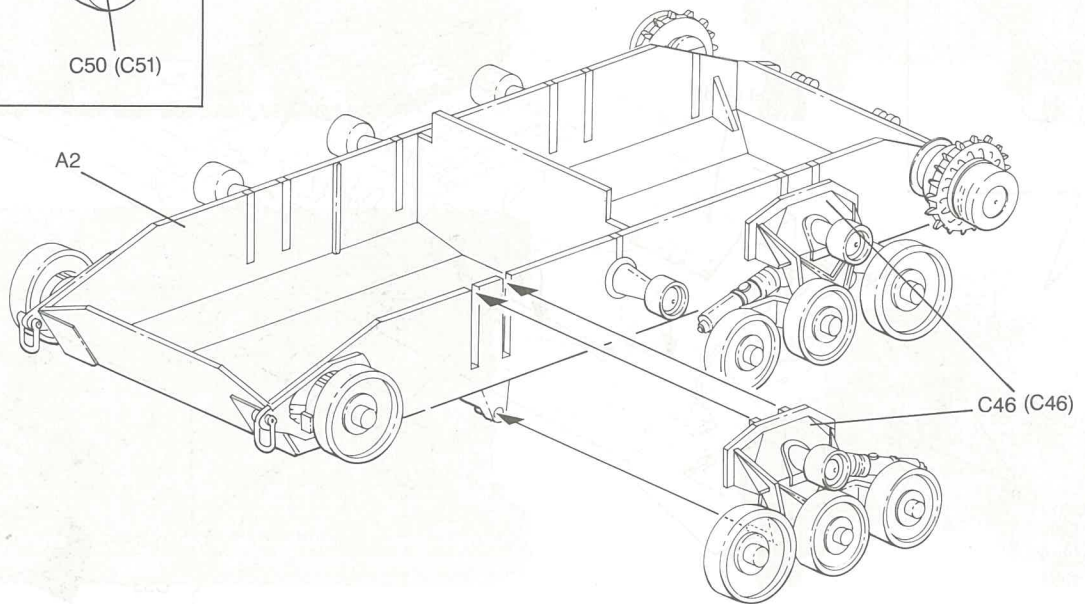
2



3

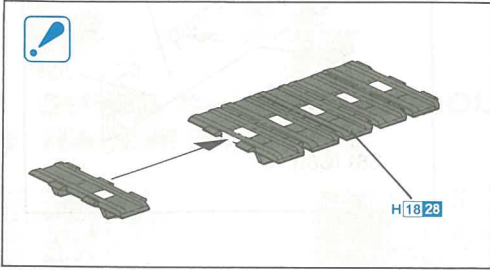
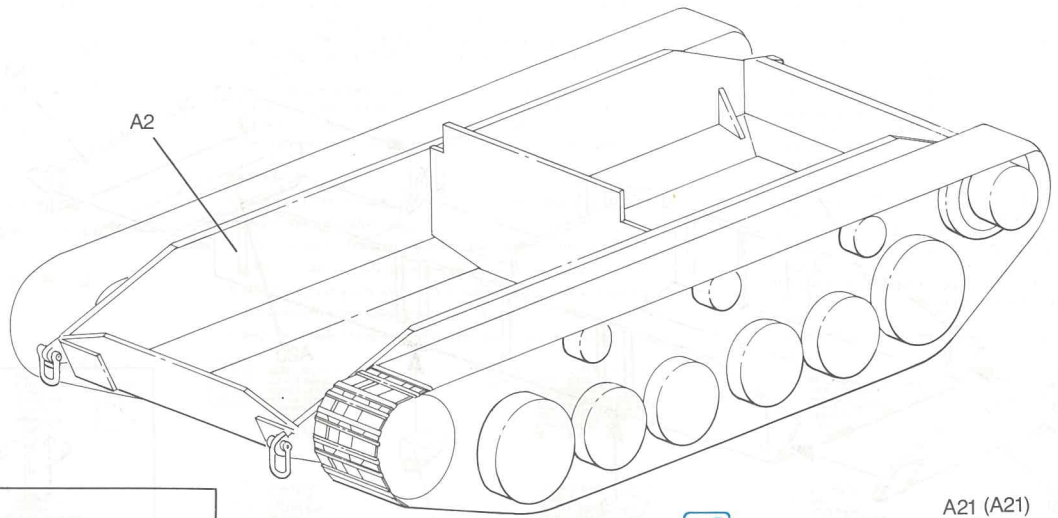


4

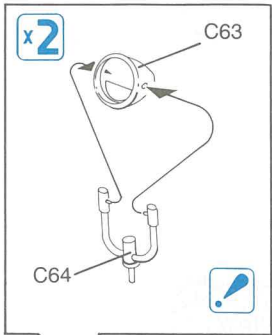
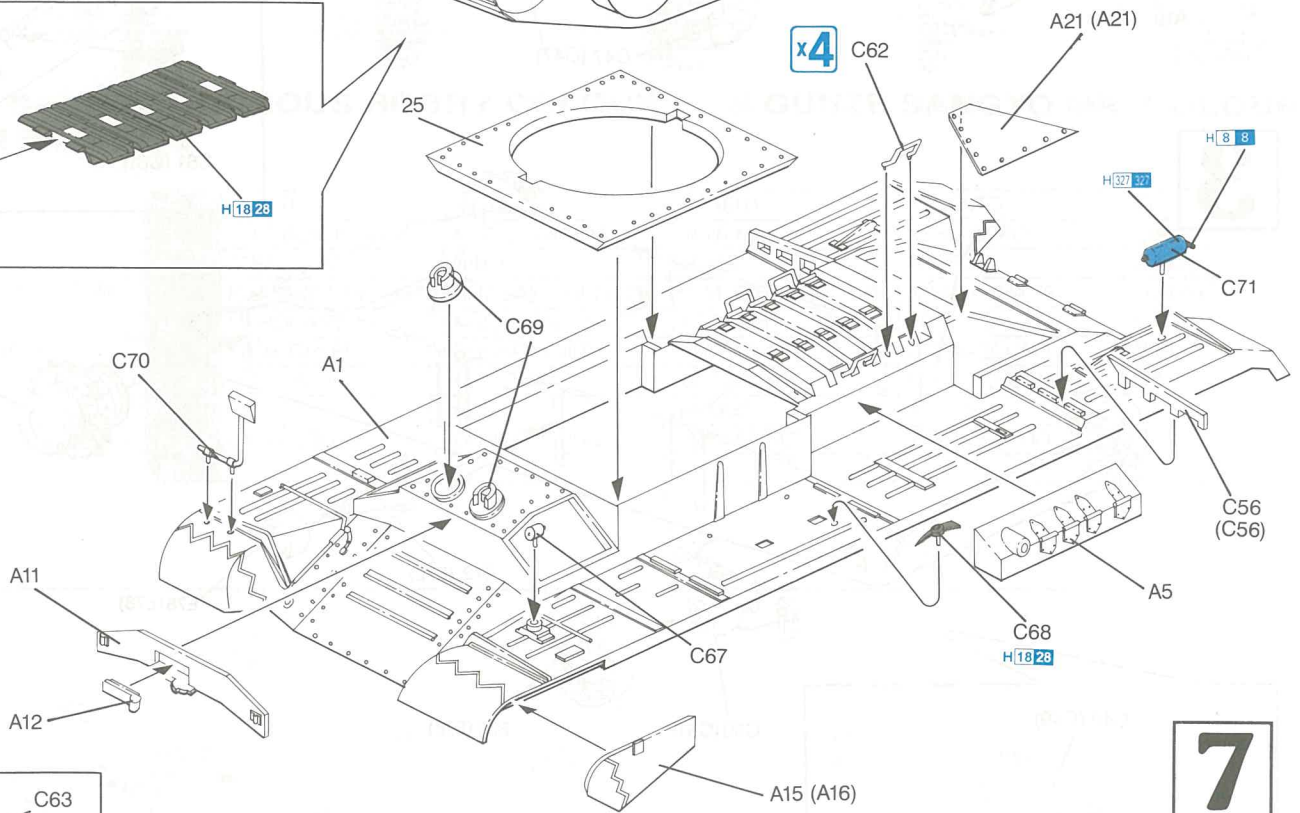




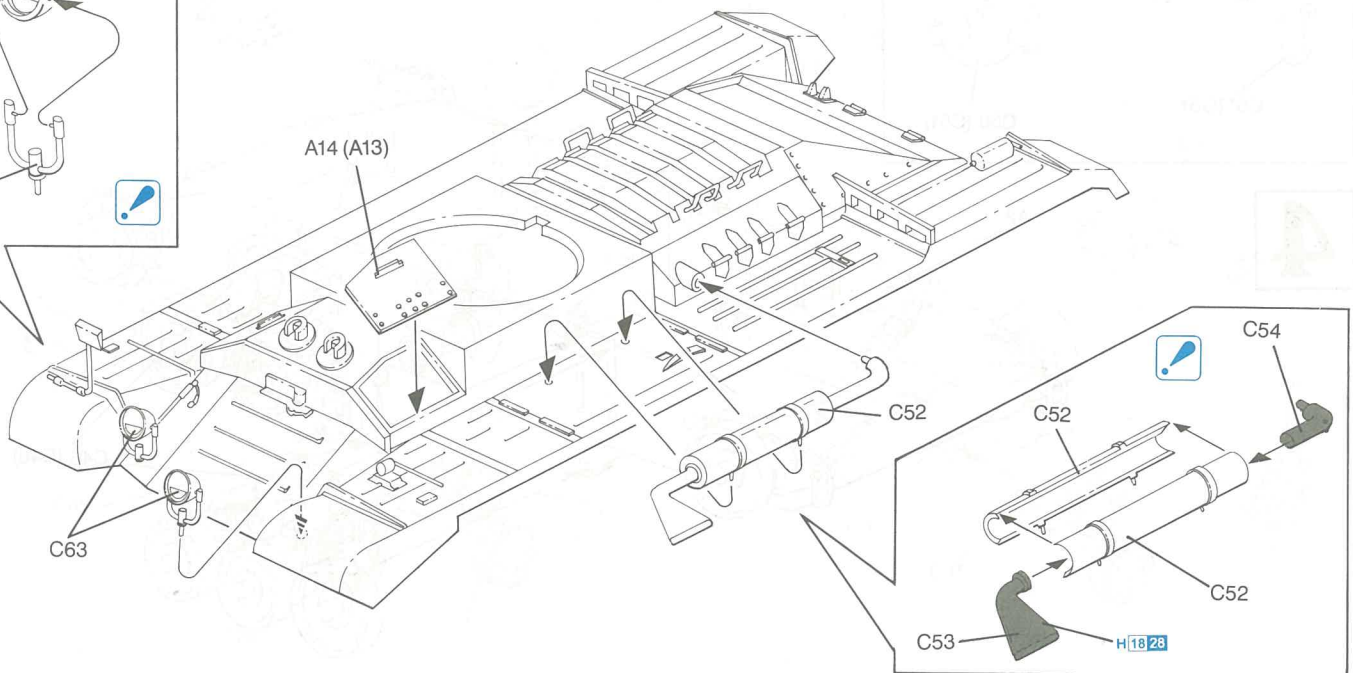
5



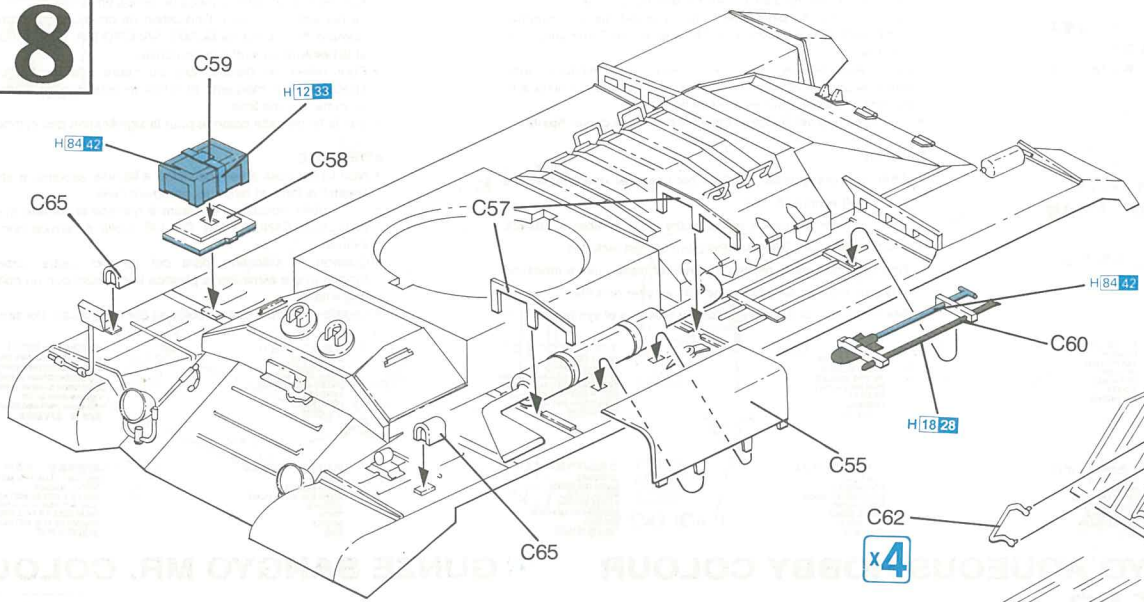
6



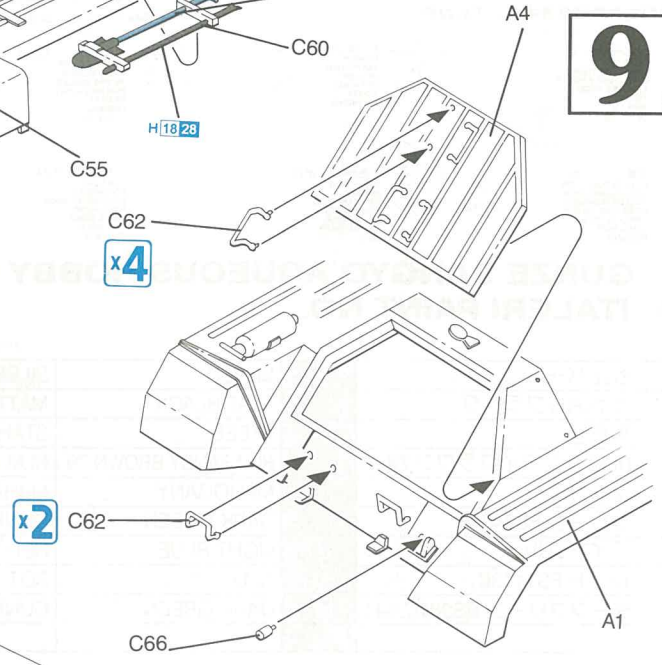
7



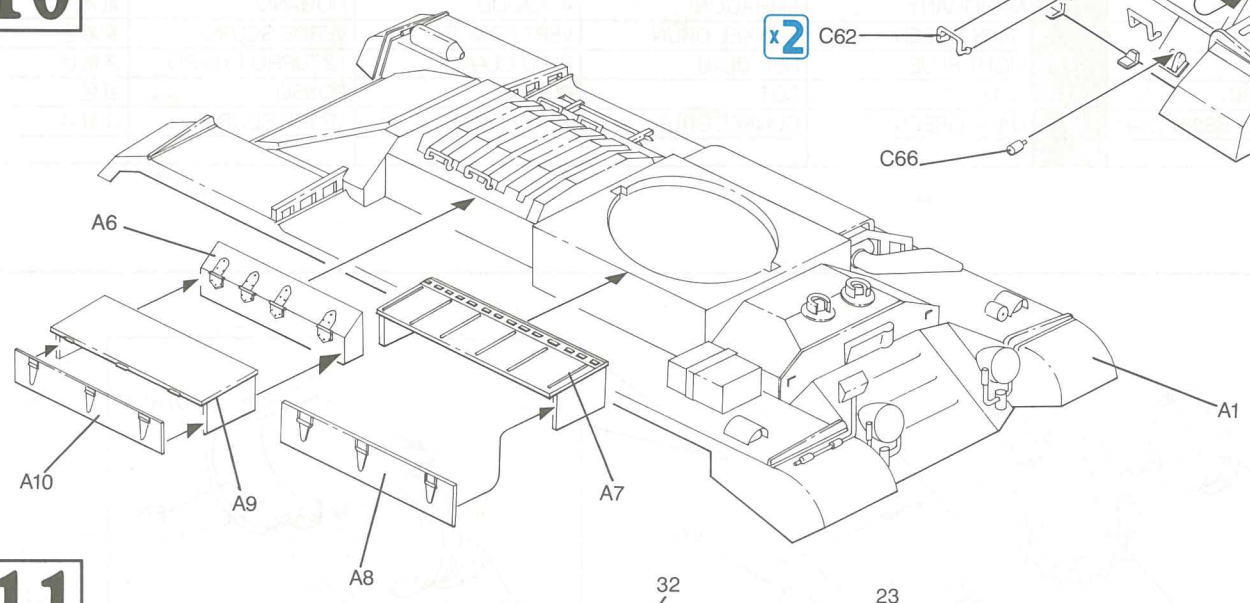
8



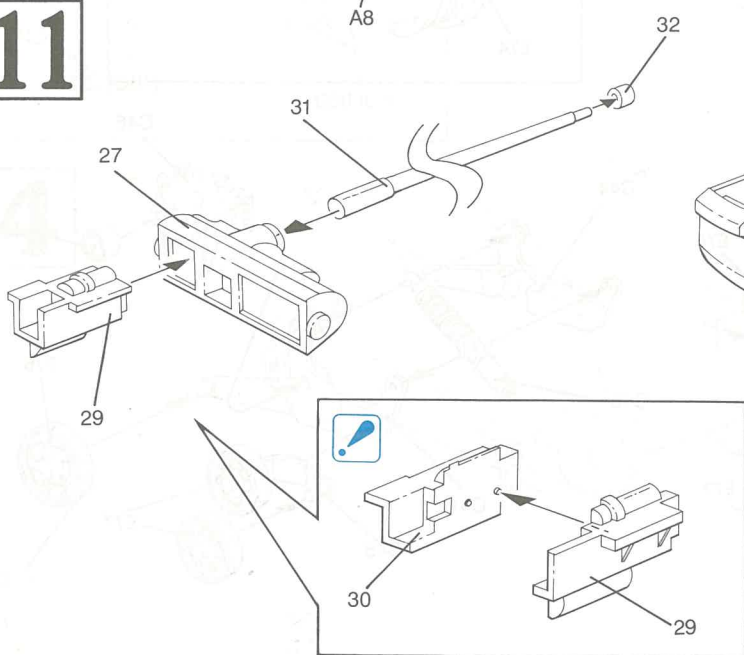
9



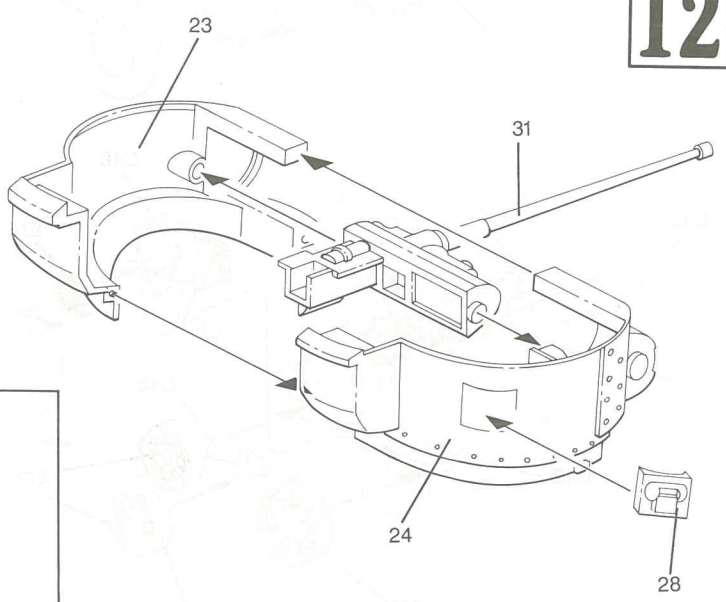
10



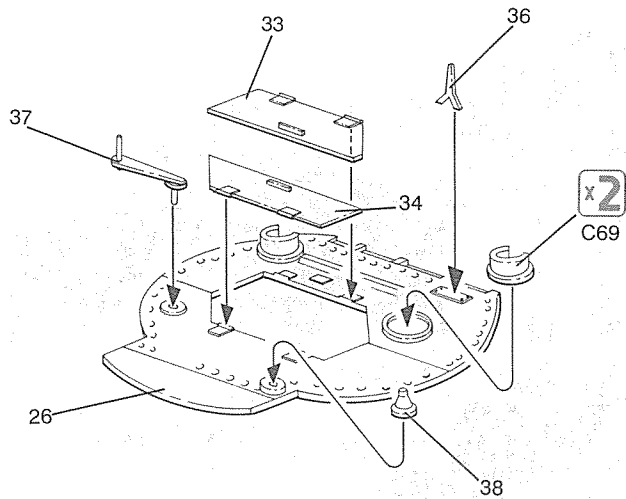
11



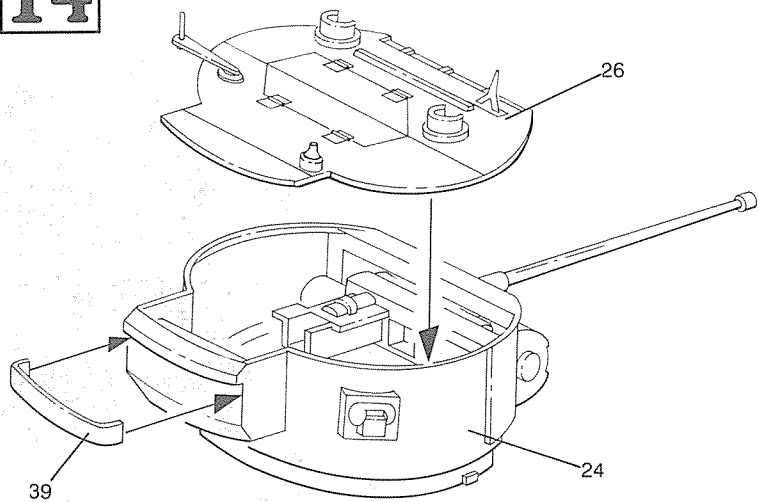
12



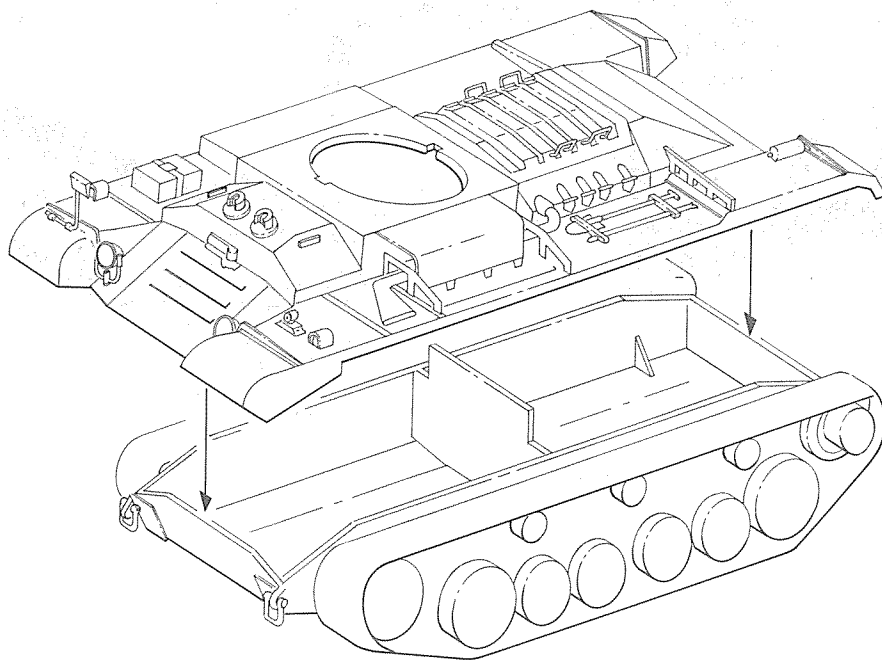
13



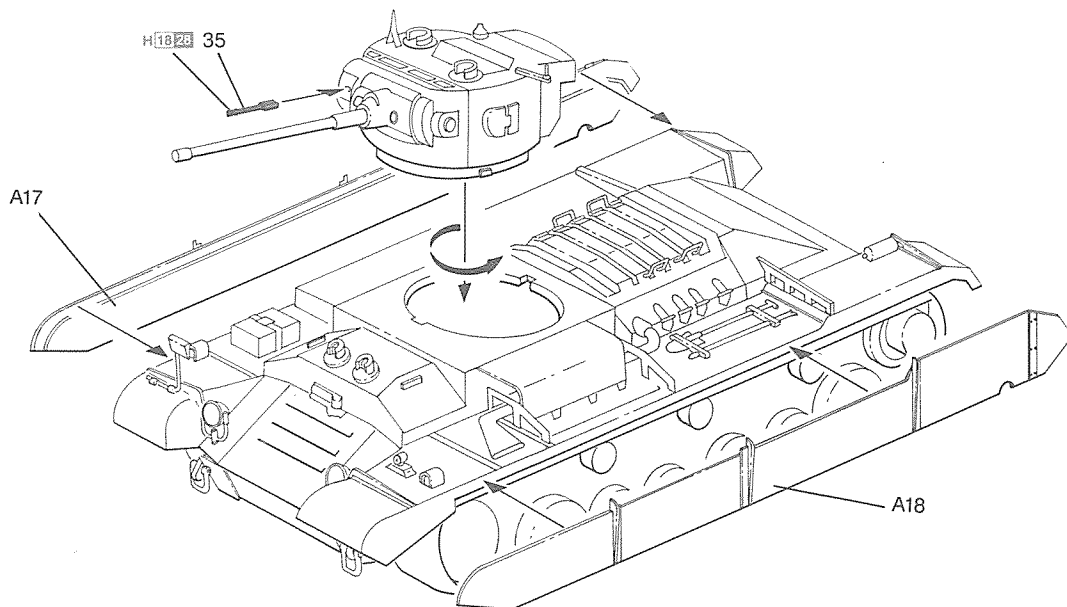
14



15



16





# Marking & Painting

マーキング及び塗装図

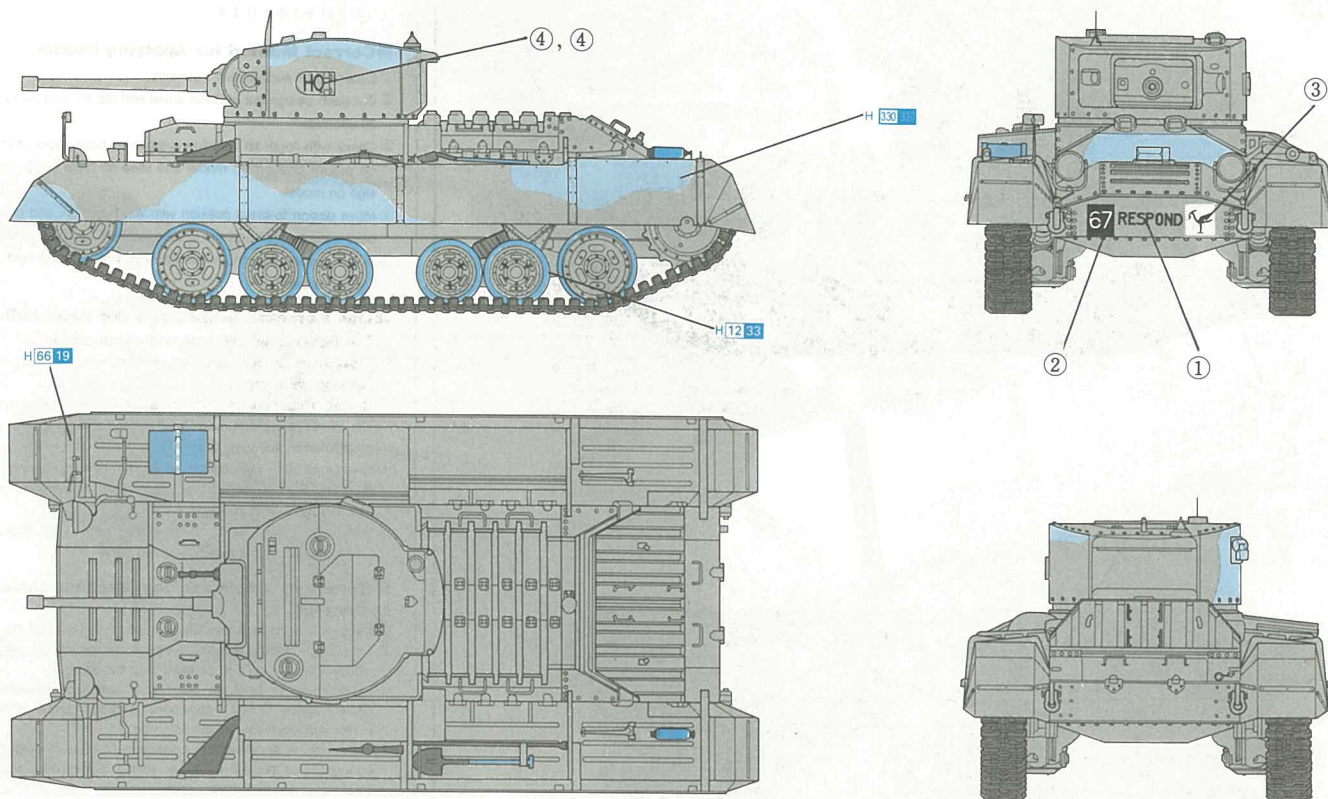
Markierungen und Bemalung

Decoration et Peinture

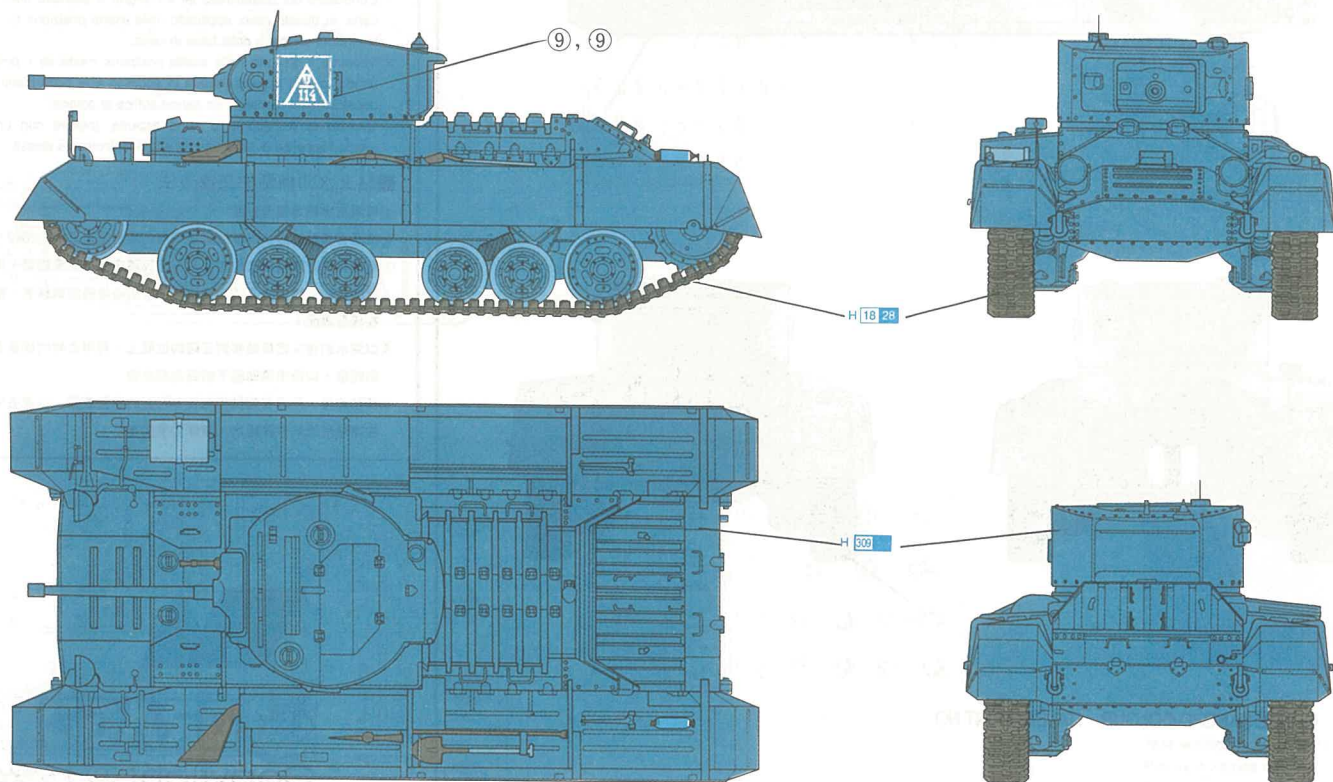
Marchio & Pittura

標貼及着色指示

## ① 50 RTR, 3 Armoured Regiment, 23 Armoured Brigade, Alamein, North Africa 1943

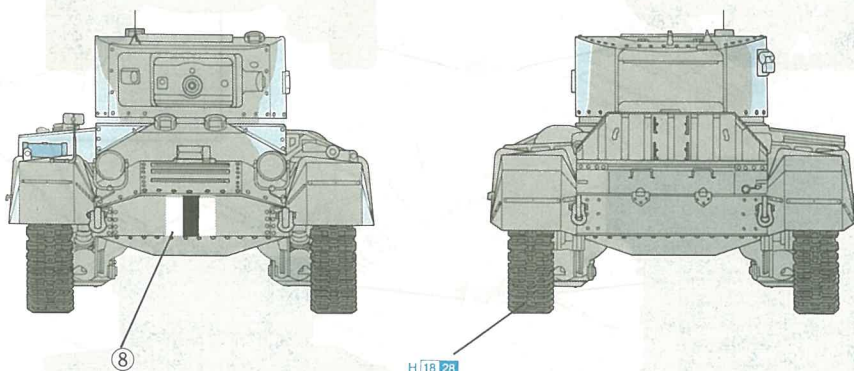
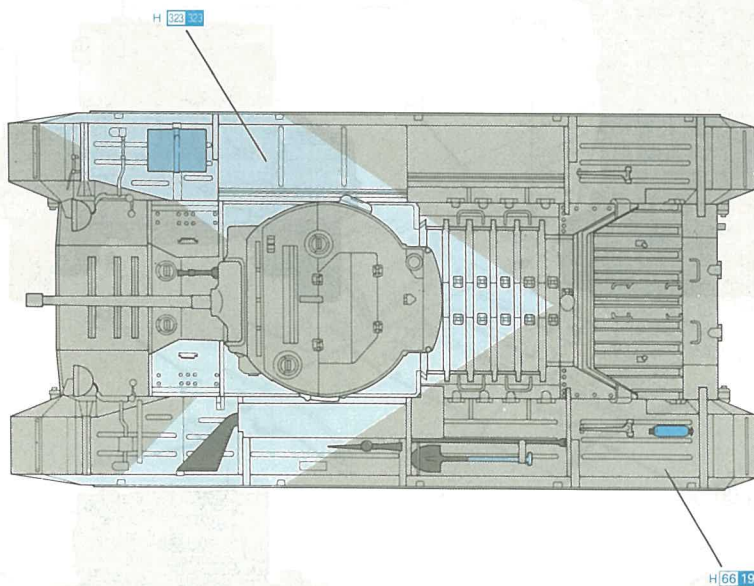
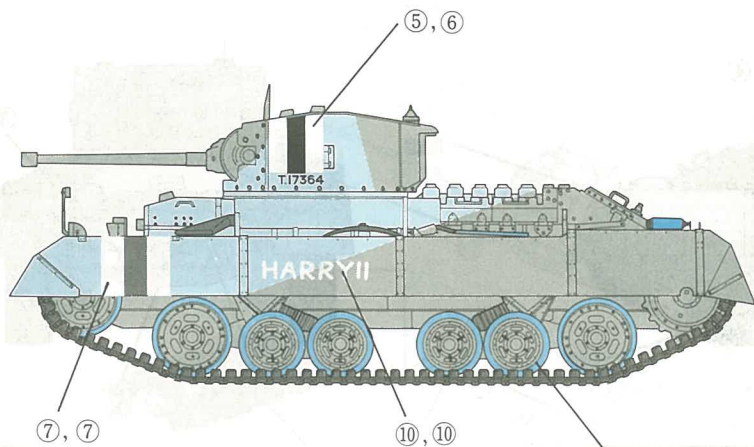


## ② Red Army, Rjev, Russia 1942





### ③ 1st Army Tank Brigade, Tobruk, North Africa 1942



GUNZE SANGYO COLOUR ITALERI PAINT NO.

■	H 66 19	■	I 7065
■	H 39	■	I 710
■	H 32	■	I 2715
■	H 33	■	I 1710

#### ■デカールの貼り方

- ①デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- ②貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚ずつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- ③水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずします。
- ④指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- ⑤デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

#### ■Correct Method for Applying Decals

- ① Clean model surface with wet cloth.
- ② Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- ③ Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- ④ Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- ⑤ When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

#### ■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen ausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg auf seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebmittelränder mit einem feuchten Tuch.

#### ■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

#### ■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomanie stessa.

#### ■貼上水印標貼の正確方法：

- ①用濕布抹乾淨模型表面。
- ②按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- ③用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果屬實，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水份。
- ⑤標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。



Copyright © 1996  
Printed in Hong Kong